

في هذه الأوقات الخاصة جدًا ،
من السهل علينا نحن
المسلمين أن نتخذ قرارًا
بسيطا ونفعل كل ما نفعله
مع وضع الله ربنا في الاعتبار.

Fi hadhihi l'awqāti l-khāsati jiddan,
min as-sahli 'alayna naḥnu l-muslimīna
an natakhidha qarāran basītan wa
naf'alu kullu ma naf'aluhu ma'a wad'i
allāh rabbana fi l-i'tibār.

In these special times
it is very easy for us Muslims
to make a simple decision
and do everything we do with our Lord
Allah in mind.

سواء كنا نصلي ، نصوم ،
نتصدق نساعد عجوزا على عبور
الطريق أو نتأمل جمال
وردة نبنت بين حجارة الطريق
نفعل كل ذلك
موجهين انظارنا لله

Sawā'a kunnā nuṣallī, naṣūm, nataṣad-
daq, nusā'idu 'ajūzan 'alā 'ubūri ṭ-ṭarīq,
aw nata'ammalu jamāla wardatin
nabatāt bayna ḥijārati ṭ-ṭarīq
naf'alu kulla dhālika
mūajjihīna anẓaranā li l-llāh.

Whether we pray, fast, give saddaqa,
help an old man across the street, or
admire a beauty of a rose is growing
among the stones of the road,
we do all of this:
directing our eyes to Allāh.

الحمد لله ، عندما نفعل كل
ما نفعله بالنظر إليه ،
تصبح حياتنا وموتنا على
هذا الكوكب بسيطا وواضحا
وجميلا.

Al-ḥamdu li l-llāh: 'indama naf'alu kulla
mā naf'aluhu bi n-nazar ilaihi,
tusbiḥu hayātuna wa mawtanā 'alā
hadha l-kawkab basītan wa wādiḥan wa
jamīlan.

Al-ḥamdu li l-llāh: When we do
everything, we do, by looking at Him,
our life and death on this planet
becomes simple, clear,
and beautiful.

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَ
نُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي
بِاللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

»Qul inna ṣalāti wa
nusukī wa maḥyāya wa mamātī
li l-llāhi rabbi l-'ālamīn«

»Say, 'Indeed my prayer and my
worship, my life and my death are for
the sake of Allah, the Lord of all the
worlds.« (6:162)

ورب العالمين وكل
الخليقة سيحبنا

Wa rabbu l-'ālamīn wa kulu
l-khaliqat sayahubūna.

And the Lord of the Worlds and all
creation will love us.

و قلوبنا مرتبطة
بسيدنا ابراهيم الذي جلس في
النار بدون خوف

Wa qulūbuna murtabiṭatun bi
sayidina Ibrāhīm a. s., al-ladhi jalasa fi
n-nāri bidūni khawf.

And we are connected through the
heart with Sn Ibrahim a. s., who was
without fear in the fire.

فيلهنا ذلك بل يقين و
التوكل و نكون سعداء

Fa yulhimunā dhālika l-yaqīna wa t-
tawakkul wa nakunu su'adā'.

This inspires us with certainty and
trust, and we are happy.

فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ ۚ
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ

»Fa'idha 'azamt fatawakal 'alā allāh,
inna allāha yuhibbu l-mutawakkilīn«.

»And once you are resolved, put your
trust in Allah. Indeed Allah loves those
who trust in Him.« (Koran 3:159)